



Oscar Hahn, ganador del Premio Latino de Literatura: “Me gustaría que le dieran el Nobel a Nicanor Parra”

El poeta chileno se hizo merecedor del galardón que entrega el Instituto de Escritores Latinoamericanos de Nueva York con “Obras selectas”.

Por Javier Ibacache V.

El mérito de Oscar Hahn no es poco: acaba de obtener el Premio Latino de Literatura 2004 en la categoría Poesía por el volumen “Obras selectas” (Editorial Andrés Bello).

La distinción la entrega actualmente el Instituto de Escritores Latinoamericanos de Nueva York al mejor libro publicado en lengua española, pero aun así él asigna valor a los premios en función de la obra.

En palabras del jurado, el galardón le fue otorgado por “el impecable oficio y el alto nivel de su poesía, que trasciende las modas del momento y es una verdadera lección de intensidad y de rigor poético”.

Desde Estados Unidos—donde reside desde hace 30 años—, Hahn abunda en su proceso creativo que no se ciñe a planes editoriales ni a respuestas predecibles.

“Sigo pensando lo mismo que siempre he pensado sobre los premios”, comenta. “Si detrás de ellos no hay una obra sólida que los sostenga, lo único que se logra son los 15 minutos de fama a los que aludía Andy Warhol”.

—¿Hay temas que hoy le “aborden” y sobre los que se sienta convocado a escribir?

—La verdad es que nunca tengo proyectos poéticos, porque si uno tiene un plan previo corre el peligro de caer en el voluntarismo y termina escribiendo según un libretto. Aunque suena paradójico, los proyectos míos sólo se pueden visualizar a posteriori.

—«Sentirse convocado» me parece una buena frase. De eso se trata. Algo desconocido lo llama a uno y le revela el tema sobre el cual tiene que escribir. Son las «apariciones» a las cuales me he referido muchas veces.

—¿De qué manera hay que entender el concepto de “fantasmas” que suele emplear? Es tentador pensar en una dimensión metafísica o mística.

—Bueno, tengo esa idea un poco extraña de que alrededor nuestro circulan estos seres que denomino pre-fantasmas. No son los fantasmas clásicos, posteriores a la muerte, sino espíritus anteriores al momento en que uno fue engendrado. Ellos también penan, igual que los fantasmas tradicionales. Hay una frase de Paul Eluard que es muy apropiada para explicarlo: «Existen otros mundos, pero están en éste». Los pre-fantasmas vienen de otros mundos pero están en éste.

—Con la distancia que le otorga su prolongada residencia en Estados Unidos, ¿piensa que Chile es un país de poetas?

—Hace poco, en una nota que apareció en la revista World Literature Today, el articulista se preguntaba: «¿Es algo que está en el agua, algo que le echan a los alimentos para niños, algo que respiran en el aire?» Y todas estas preguntas estaban dirigidas a tratar de entender la causa por la cual Chile producía tantos poetas de calidad. Yo no tengo la respuesta, pero es un fenómeno que produce admiración fuera de Chile y que no pueden explicárselo.

—Recientemente, Gonzalo Rojas obtuvo el Premio Cervantes. ¿Cómo recibe usted estas distinciones de quienes se abocan al mismo oficio?

—Apenas supe que Gonzalo Rojas había ganado el premio Cervantes, lo llamé por teléfono desde Iowa para felicitarlo. Lo mismo he hecho en otros casos, como por ejemplo cuando el ganador de ese mismo premio fue Jorge Edwards. Y nada me gustaría más que le dieran el Premio Nobel a Nicanor Parra. Así como me alegra saber que algún compañero ha sido galardonado, me entristecen las reacciones negativas que tienen algunos colegas de oficio. ■



Hahn reside desde hace tres décadas en EE. UU.

Libro del Presidente Lagos [artículo] Jaime González Colville.

Libros y documentos

AUTORÍA

González Colville, Jaime, 1947-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Libro del Presidente Lagos [artículo] Jaime González Colville.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile